

D: ACHTUNG! **GB:** WARNING! **F:** ATTENTION! **I:** AVVERTENZA! **NL:** WAARSCHUWING! **E:** ¡ADVERTENCIA! **P:** ATENÇÃO! **DK:** ADVARSEL! **S:** VARNING! **FIN:** VAROITUS! **N:** ADVARSEL! **H:** FIGYELMEZTETES! **CZ:** UPOZORNĚNÍ! **PL:** OSTRZEŻENIE! **GR:** ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! **RUS:** ВНИМАНИЕ! **TR:** UYARI! **SI:** OPOZORILO! **HRV:** UPOZORENJE! **SK:** UPOZORNENIE! **BG:** ВНИМАНИЕ! **RO:** AVERTISMENT! **UA:** УВАГА! **EST:** HOIATUS! **LT:** ĮSPĖJIMAS! **LV:** BRĪDINĀJUMS! **AR:** تحذير!

D: Informationen bitte aufbewahren. Nur mit Wasser füllen, keine anderen Flüssigkeiten verwenden. Aus hygienischen Gründen empfehlen wir, das Spielzeug nach Gebrauch vollständig zu entleeren und zu trocknen. Der Auf- und Abbau ist von Erwachsenen durchzuführen.

GB: Please keep this information. Only fill with water, do not use any other liquids. For hygiene reasons we recommend that the toy is fully emptied and dried after use. Assembly and disassembly are to be carried out by adults.

F: Veuillez conserver les informations. N'utiliser que de l'eau. N'employer aucun autre liquide. Pour des raisons d'hygiène, nous vous recommandons de vider complètement le jouet après usage et de le sécher. Le montage et le démontage doivent être effectués par des adultes.

I: Conservare le informazioni. Riempire solo con acqua, non usare altri liquidi. Per motivi igienici si consiglia, dopo l'uso, di vuotare completamente il giocattolo e di asciugarlo. L'assemblaggio e il disassemblaggio devono essere eseguiti da un adulto.

NL: Informatie s.v.p. bewaren. Alleen met water vullen, geen andere vloeistof gebruiken. Om redenen van hygiëne adviseren wij, het speelgoed na gebruik volledig te legen en te drogen. Montage en demontage dienen door een volwassene te worden uitgevoerd.

E: Conservar las informaciones. Sólo llenar con agua, no usar otros líquidos. Por razones de higiene, recomendamos que se vacíe y seque el juguete completamente después de utilizarlo. Sólo los adultos pueden efectuar los trabajos de montaje y de desmontaje.

P: Por favor, guardar estas informações. Encher só com água. Não usar outros líquidos. Por razões de higiene, recomendamos que o brinquedo seja completamente esvaziado e seco após a sua utilização. A montagem e desmontagem devem ser executada por adultos.

DK: Opbevar informationer. Må kun fyldes med vand, anvend ingen andre væsker. Af hygiejniske grunde anbefaler vi, at tømme og tørre legetøjet fuldstændigt efter brug. Samling og adskillelse skal foretages af voksne.

S: Var vänlig och spara informationen. Fyll endast med vatten, använd inga andra vätskor. Av hygieniska skäl rekommenderar vi att efter användning tömma leksaken fullständigt och att torka den. Montering och demontering måste göras av vuxna.

FIN: Säilytä tiedot. Täyttäkää ainoastaan vedellä, älkää käyttäkö muita nesteitä. Hygieenisistä syistä suosittelemme veden poistamista leikkikalusta käytön jälkeen ja leikkikalun kuivaamista. Kokoaminen ja purkaminen tulee antaa aikuisen henkilön tehtäväksi.

P6/8

N: Vennligst oppbevar informasjonene. Fyll kun med vann, bruk ikke noen andre væsker. Av hygieniske grunner anbefaler vi at leketøyet etter bruken tømmes fullstendig og at det tørkes. Montering og demontering må foretas av voksne.

H: Kérjük, őrizze meg az információkat. Tisztítása: elemes játékok esetén száraz ruhával, műanyag játékoknál langyos, szappanos vízzel. Csak vízzel töltsen meg, más folyadékot ne használjon. Higiéniai okokból azt javasoljuk, hogy a játékszert használat után teljesen ürítse ki és szárítsa meg. Az össze- és szétszerelést felnőtteknek kell elvégezni.

CZ: Informace prosím uschovejte. Tuto pistolí plnit jen vodou. Nepoužívat jiné kapaliny. Z hygienických důvodů doporučujeme hračku po použití zcela vyprázdnit a vysušit. Montáž a demontáž musí provést dospělá osoba.

PL: Proszę zachować niniejsze informacje. Napełniać tylko wodą, nie stosować żadnych innych cieczy. Ze względów higienicznych zalecamy zupełnie opróżnienie i osuszenie zabawki po użyciu. Montaż i demontaż powinny przeprowadzać tylko osoby dorosłe.

GR: Παρακαλείσθε όπως διατηρήσετε τις πληροφορίες. Το γεμίζετε μόνο με νερό, μην χρησιμοποιείτε άλλα υγρά. Για λόγους υγιεινής συνιστούμε μετά από κάθε χρήση να αδειάζετε πλήρως το παιχνίδι και να το στεγνώνετε. Η συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση πρέπει να γίνεται από ενήλικες.

RUS: Просим сохранить информацию. Наполнять только водой, не пользоваться никакими другими жидкостями. Из гигиенических соображений советуем Вам опустошить и высушить игрушку после игры. Сборка и разборка должна производиться взрослыми.

TR: Lütfen bu bilgileri saklayınız. Yalnızca suyla doldurun. Başka sıvı madde kullanmayın. Hijyen nedenlerinden ötürü kullandıktan sonra oyuncağı tamamen boşaltılması ve kurutulması tavsiye edilir. Kurulum ve sökme işlemleri yetişkinler tarafından yapılmalıdır.

SI: Prosim, shranite informacije. Polnite samo z vodo, ne uporabljajte nobenih drugih tekočin. Iz higieneskih razlogov Vam priporočamo, da po uporabi igračo popolnoma izpraznite in osušite. Igračo naj sestavijo in razstavijo odrasli.

HRV: Molimo Vas da sačuvate informacije. Punite isključivo vodom, ne koristite druge tekućine. Iz higijenskih razloga preporučamo da se igračka potpuno isprazni i osuši. Montažu i demontažu moraju provesti odrasle osobe.

SK: Uschovejte prosím informácie. Plňte len vodou, nepoživajte žiadnu inú tekutinu. Z hygienických dôvodov odporúčame hračku po použití nechať úplne vyprázdnit a vysušiť. Montáž a demontáž musí vykonať dospelá osoba.

BG: Моля запазете информацията. Пълнете само с вода, не използвайте други течности. По хигиенични причини Ви препоръчваме след употреба да изпразните и подсушите напълно играчката. Монтажът и демонтажът трябва да се извърши от възрастни лица.

P7/8

RO: Vă rugăm să păstrați informațiile. Descriere: Jucarie. A se umple numai cu apă, a nu se folosi alte lichide. Din rațiuni igienice recomandăm golirea și uscarea completă a jucăriei după folosire. Montarea și demontarea trebuie efectuată de adulți.

UA: Просимо зберегти інформацію. Наповнюйте лише водою. Не використовуйте іншу рідину. З міркувань гігієни після використання іграшку слід повністю спорожнити і висушити. Складання та розбирання має проводитись дорослими.

EST: Palun hoidke see teave alles. Täitke ainult veega, ärge kasutage mingeid muid vedelikke. Hügieenilistel põhjustel soovitame mänguasja pärast selle kasutamist täielikult veest tühendada ja kuivatada. Kokku panna ja lahti võtta tohivad ainult täiskasvanud.

LT: Šios informacijos neišmeskite. Pildite tik vandenį, nenaudokite jokių kitų skysčių. Higienos sumetimais rekomenduojame po kiekvieno naudojimo žaislą ištuštinti ir išdžiovinti. Sumontuoti ir išmontuoti turi tik suaugusieji.

LV: Lūdzu, uzglabāiet informāciju. Pildīt tikai ar ūdeni; nelietojiet citus šķidrumus. Higienas nolūkos pēc lietošanas rotaļlietu ir ieteicams pilnīgi iztukšot un nosusināt. Montāža un demontāža jāveic pieaugušajiem.

AR: رُجى الاحتفاظ بالمعلومات. لا تُعبأ إلا بالماء، لا تستخدم أي سوائل أخرى. لأسباب تتعلق بالصحة الشخصية نوصي بأن يتم إفراغ اللعبة من المياه بالكامل وتجفيفها بعد الاستخدام. يلزم تجميع أجزاء اللعبة وتفكيكها على يد أحد البالغين.

BIG-SPIELWARENFABRIK GmbH & Co. KG · Werkstr. 1 · 90765 Fürth · Germany · big.de | service.big.de

Simba Toys UK Ltd., Broomfield House, Bolling Road, Bradford BD4 7BG • Simba Toys España S.L., Edificio América II, C/ Proción, 7, Portal 2, Planta 2ª, Oficina E, 28023 Madrid • Simba Toys Italia S.p.A – Strada Statale 32 n. 9 – 28050 Pombia (NO) Italy • Simba Toys Polska Sp. z o.o., ul. Flisa 2, 02-247 Warszawa • Simba Toys Hungária Kft., Vendel Park, Budai u. 4., 2051 Biatorbágy • Smoby Toys SAS., Le Bourg Dessus, 39170 Lavans-lès-Saint-Claude, France • Simba Toys CZ, spol. s r.o., Lidická 481, 273 51 Unhošť • Simba Toys Bulgaria, Симба Тойс България ЕООД, с. Кривина 1588, общ. София, ул. Розова Градина 17, тел.+359 2 9625859 • Simba Toys Austria, Jochen-Rindt-Straße 25, 1230 Wien • Simba Oyuncak Paz.Ltd. Şti., İçerenköy Mahallesi, Huzur Hoca Caddesi, Piramit Grup İş Merk. No.57 Kat 2, 34752 Ataşehir / İstanbul, TÜRKİYE • S.C. Simba Toys Romania SRL, Baneasa Business Center, Sos. Bucuresti-Ploiesti 19-21, Sector 1, 013694 - Bucuresti, Romania • Simba/Dickie (Switzerland) AG, Überlandstrasse 18, 8953 Dietikon • Simba Toys Nordic AS, Pindseveien 1 C, 3221 Sandefjord, Norway • N.V. Simba Toys Benelux S.A., Moeskroensesteenweg 383C, 8511 Aalbeke, Belgium • Simba Toys Middle East, P.O. Box 61106, Dubai, U.A.E. • Simba Toys Rus, 142072, Московская область, Домодедовский район, г. Домодедово, мкр. Востряково, владение „Триколор“, строение 7 • Simba Dickie Finland Oy, Sinikalliontie 3 B, 02630 Espoo, Finland • Simba Toys Ukraine Ltd., Симба Тойз Україна, вул. Червоноткацька 42, м. Київ 02660 • Simba Thailand 172 Moo 4, Soi Wat Praifah Bangkok-Patumthani Rd. Bangdua, Muang, Pathumthani 12000 Thailand • SISO TOYS SOUTH AFRICA (PTY) Ltd 264 Aberdare Drive, Phoenix Industrial Park Phoenix, Durban 4068, Kwa Zulu Natal South Africa • Simba Toys Vietnam Limited, Floor 14-08B, Vincom building, Le Thanh Ton Street 72, Ben Nghe ward District 1, 700000 Ho Chi Minh City, Vietnam • Simba India, सिम्बा टॉयज़ इंडिया प्रा. लि. 808, विल्फोल्, सहार प्लाजा कॉम्प्लेक्स, जे. बी. नगर, अंधेरी (पूर्व), मुंबई – 400 059, भारत • 66660820



P8/8



BIG-SPIELWARENFABRIK GmbH & Co. KG
Ernst-A.-Bettag-Allee 10-30
96152 Burghaslach | Germany
Tel. +49(0) 9552 - 93 01 59 2
Fax. +49(0) 9552 - 93 01 86 6
big.de | service.big.de
f BIG-BOBBY-CAR

800055112

3-7 Jahre
ans

big.de



Waterplay

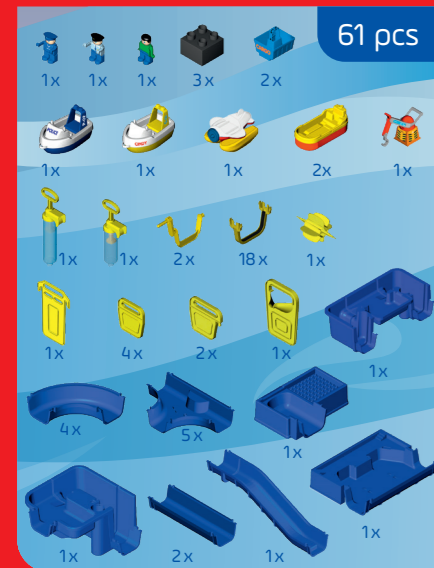
Amsterdam



big.de

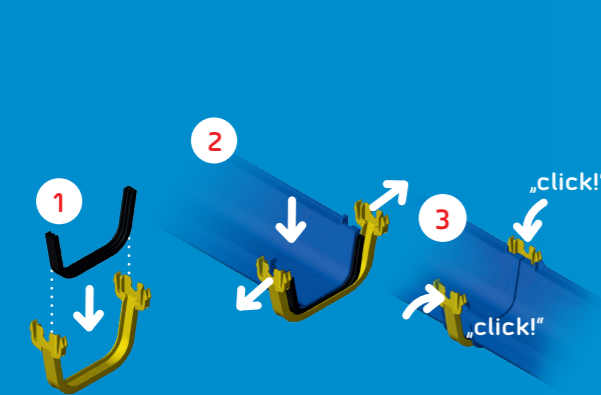
Inhalt

GB: Contents F: Contenu I: Contenuto NL: Inhoud E: Contenido P: Conteúdo
 DK: Indhold S: Innehåll FIN: Sisältö N: Innhold H: Tartalom CZ: Obsah
 PL: Zawartość GR: Περιεχόμενα RUS: Состав TR: İçindekiler SI: Vsebina
 HRV: Sadržaj SK: Obsah BG: Съдържание RO: Cuprins UA: Вміст
 EST: Sisu LT: Turinys LV: Saturs AR: المحتوي



Montageanleitung

GB: Instructions for assembly F: Instructions de montage I: Istruzioni di montaggio NL: Montagehandleiding E: Instrucciones de montaje P: Instruções de montagem DK: Monteringsvejledning
 N: Spilleanvisning H: Játékszabály CZ: Návod ke hře PL: Opis gry GR: Οδηγίες παιχνιδιού RUS: Инструкция к игре TR: Oyun kuralı SI: Navodila za igru HRV: Upute za igru SK: Návod na montáž BG: Инструкция за монтаж RO: Instrucțiunile de montaj UA: Вказівки зі встановлення
 EST: Paigaldusjuhend LT: Montavimo instrukcija LV: Montāžas pamācība AR: دليل التجميع

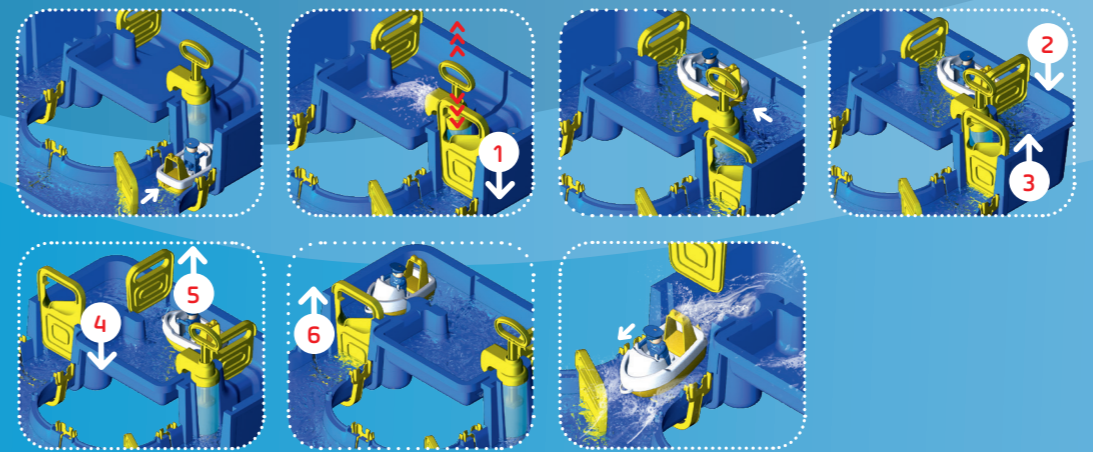


P2/8



Spielanleitung

GB: How to play F: Règle du jeu I: Regole del gioco NL: Spelhandleiding E: Instrucciones del juego P: Instruções do jogo DK: Spillevejledning S: Spelinstruktion FIN: Peliohjeet
 N: Spilleanvisning H: Játékszabály CZ: Návod ke hře PL: Opis gry GR: Οδηγίες παιχνιδιού RUS: Инструкция к игре TR: Oyun kuralı SI: Navodila za igru HRV: Upute za igru SK: Návod na hru
 BG: Ръководство за игра RO: Instrucțiunile de joc UA: Інструкція до гри EST: Mängujuhised LT: Lietošanas instrukcijas LV: Žaidimo instrukcija AR: دليل الاستخدام



Bau dir deine eigene Bahn

GB: Build your own canal F: Construis ton propre circuit I: Costruisci la tua pista NL: Bouw je eigen waterbaan E: Construye tu propio trazado P: Constrói a tua própria pista DK: Byg din egne bane S: Bygg din egen bana FIN: Rakenna oma ratasi N: Bygg din egen bane H: Építsd fel a saját pályádat CZ: Postav si svou vlastní dráhu PL: Zbuduj Twoją własną kolejkę
 GR: Φτιάξε τη δική σου τροχιά RUS: Построй свой собственный водный путь TR: Kendi pistini yap SI: Izdelaj lastni tobogan HRV: Izgradi svoju vlastitu stazu SK: Postav si svoju vlastnú dráhu
 BG: Сглобяване на собствена водна пъзелка RO: Construiește-ți toboganul propriu UA: Побудуй свій власний водний шлях EST: Ehita endale oma renn LT: Uzbūvē pats savu tras
 LV: Pats nusiiesk sau gelezinkelj AR: كيفية اللعب

